

Den Europæiske Unions Tidende

L 96



Dansk udgave

Retsforskrifter

54. årgang

9. april 2011

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

INTERNATIONALE AFTALER

2011/228/EU:

- ★ Rådets afgørelse af 13. december 2010 om undertegnelse på Unionens vegne og om midlertidig anvendelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Kap Verde om visse aspekter af lufttrafik 1
- Aftale mellem Den Europæiske Union og Republikken Kap Verde om visse aspekter af lufttrafik 2

FORORDNINGER

- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 342/2011 af 8. april 2011 om ændring af bilag II til Kommissionens forordning (EU) nr. 206/2010 om fastlæggelse af lister over tredjelande, tredjelandsområder og dele heraf, som er godkendt med hensyn til indførsel af visse dyr og fersk kød til EU, og krav vedrørende udstedelse af veterinærcertifikater ⁽¹⁾ 10
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 343/2011 af 8. april 2011 om åbning og forvaltning af EU-toldkontingenter for vin med oprindelse i Bosnien-Hercegovina 12

Pris: 3 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

(¹) EØS-relevant tekst

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

| | |
|---|----|
| ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 344/2011 af 8. april 2011 om ændring af forordning (EF) nr. 889/2008 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 834/2007 om økologisk produktion og mærkning af økologiske produkter, for så vidt angår økologisk produktion, mærkning og kontrol | 15 |
| ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 345/2011 af 7. april 2011 om forbud mod fiskeri efter spidstandet blankesten i EU-farvande og internationale farvande i VI, VII og VIII fra fartøjer, der fører fransk flag | 17 |
| Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 346/2011 af 8. april 2011 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager | 19 |
| Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 347/2011 af 8. april 2011 om ændring af de repræsentative priser og den tillægsimporttold for visse produkter inden for sukkersektoren, der er fastsat ved forordning (EU) nr. 867/2010 for produktionsåret 2010/11 | 21 |

Berigtigelser

| | |
|---|----|
| ★ Berigtigelse til Den Europæiske Centralbanks retningslinje ECB/2010/20 af 11. november 2010 om den retlige ramme for bogføring og regnskabsrapportering i Det Europæiske System af Centralbanker (EUT L 35 af 9.2.2011) | 23 |
|---|----|



II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

INTERNATIONALE AFTALER

RÅDETS AFGØRELSE

af 13. december 2010

om undertegnelse på Unionens vegne og om midlertidig anvendelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Kap Verde om visse aspekter af lufttrafik

(2011/228/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

Teksten til aftalen er knyttet til denne afgørelse.

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 100, stk. 2, sammenholdt med artikel 218, stk. 5,

Artikel 2

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege den eller de personer, der på Unionens vegne er beføjet til at undertegne aftalen med forbehold af dens indgåelse.

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 3

(1) Rådet bemyndigede i sin afgørelse af 5. juni 2003 Kommissionen til at indlede forhandlinger med tredjelande om en EU-aftale, som skulle træde i stedet for visse bestemmelser i eksisterende bilaterale aftaler.

Indtil aftalen træder i kraft, anvendes den midlertidigt fra den første dag i den første måned efter den dato, hvor parterne har givet hinanden notifikation om afslutningen af de procedurer, der er nødvendige i så henseende ⁽¹⁾.

(2) På Unionens vegne har Kommissionen forhandlet en aftale med Republikken Kap Verde om visse aspekter af lufttrafik (»aftalen«) i overensstemmelse med de mekanismer og direktiver, der er fastsat i bilaget til Rådets afgørelse af 5. juni 2003.

Artikel 4

Formanden for Rådet bemyndiges herved til at foranstalte den notifikation, der er omhandlet i aftalens artikel 8, stk. 2.

(3) Aftalen bør undertegnes og anvendes midlertidigt med forbehold af dens indgåelse —

Artikel 5

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 2010.

Artikel 1

Undertegnelsen af aftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Kap Verde om visse aspekter af lufttrafik (»aftalen«) godkendes herved på Unionens vegne med forbehold af indgåelse af aftalen.

På Rådets vegne

K. PEETERS

Formand

⁽¹⁾ Den dato, fra hvilken aftalen anvendes midlertidigt, offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende på foranledning af Generalsekretariatet for Rådet.

AFTALE**mellem Den Europæiske Union og Republikken Kap Verde om visse aspekter af lufttrafik**

DEN EUROPÆISKE UNION, i det følgende benævnt »Unionen« eller »EU«

på den ene side, og

REPUBLIKKEN KAP VERDE, i det følgende benævnt »Kap Verde«

på den anden side

i det følgende benævnt »parterne«,

SOM KONSTATERER, at der er indgået bilaterale lufttrafikaftaler mellem flere af Unionens medlemsstater og Kap Verde med bestemmelser, der strider mod EU-lovgivningen,

SOM KONSTATERER, at Unionen har enekompetence med hensyn til flere aspekter, der kan være omfattet af bilaterale lufttrafikaftaler mellem EU-medlemsstater og tredjelande,

SOM KONSTATERER, at EU-luftfartsselskaber, der er etableret i en EU-medlemsstat, i henhold til EU-lovgivningen har ret til uden forskelsbehandling at få adgang til luftruter mellem EU-medlemsstaterne og tredjelande,

SOM HENVISER til de aftaler mellem Unionen og visse tredjelande, der giver statsborgere i de pågældende tredjelande mulighed for at erhverve ejendomsrettigheder i luftfartsselskaber, som der er udstedt licens til i overensstemmelse med EU-lovgivningen,

SOM ERKENDER, at de bestemmelser i de bilaterale lufttrafikaftaler mellem EU-medlemsstater og Kap Verde, som er i strid med EU-lovgivningen, skal bringes i overensstemmelse med denne med det formål at tilvejebringe et forsvarligt retsgrundlag for lufttrafikken mellem Unionen og Kap Verde og for at sikre kontinuiteten i denne lufttrafik,

SOM ERKENDER, at i forbindelse med lufttrafikaftaler, der indgås af republikken Kap Verdes regering med stater, der ikke er EU-medlemsstater, gennemfører Kap Verde sine egne politikker og regler vedrørende luftfartsselskabers ejerskab og kontrol,

SOM KONSTATERER, at EU-luftfartsselskaber i henhold til EU-lovgivningen principielt ikke må indgå aftaler, som kan påvirke handelen mellem EU-medlemsstater, og som tilstræber eller bevirker, at konkurrencen forhindres, begrænses eller forvrides,

SOM ERKENDER, at visse bestemmelser i de bilaterale lufttrafikaftaler mellem EU-medlemsstater og Kap Verde kan sætte konkurrencereglerne for virksomheder ud af spillet, nemlig bestemmelser, der: i) kræver eller tilskynder til, at virksomheder eller sammenslutninger af virksomheder indgår aftaler, træffer beslutninger eller samordner deres praksis således, at konkurrencen mellem luftfartsselskaber på de pågældende ruter hindres, forvrides eller begrænses, eller ii) forstærker virkningerne af en sådan aftale, beslutning eller samordnet praksis, eller iii) uddelegerer ansvaret for tage skridt til at hindre, forvride eller begrænse konkurrencen mellem luftfartsselskaber på de pågældende ruter til luftfartsselskaberne eller andre private erhvervsdrivende,

SOM KONSTATERER, at Unionen med denne aftale ikke har til hensigt at øge det samlede omfang af lufttrafikken mellem Unionen og Kap Verde, at påvirke balancen mellem EU-luftfartsselskaber og luftfartsselskaber fra Kap Verde eller at forhandle ændringer af de eksisterende bilaterale lufttrafikaftalers bestemmelser om trafikrettigheder,

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

Artikel 1

Generelle bestemmelser

1. I denne aftale forstås ved »medlemsstater«: Den Europæiske Unions medlemsstater; ved »EU-traktater«: traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde; ved »kontraherende part«: en kontraherende part i denne aftale; ved »luftfartsselskab«: også flyselskaber; ved »Unionens territorium«: territoriet for de medlemsstater, hvor EU-traktaterne er gældende.

2. Når der i de enkelte aftaler, der er anført i bilag 1, henvises til statsborgere i den medlemsstat, der er part i den pågældende aftale, skal dette forstås således, at der henvises til statsborgere i medlemsstaterne.

3. Når der i de enkelte aftaler, der er anført i bilag 1, henvises til luftfartsselskaber fra den medlemsstat, der er part i den pågældende aftale, skal dette forstås som en henvisning til luftfartsselskaber eller flyselskaber, som udpeges af den pågældende medlemsstat.

Artikel 2

Udpegning, tilladelse og tilbagekaldelse

1. Bestemmelserne i denne artikels stk. 2 til 4 går forud for de tilsvarende bestemmelser i de artikler, der er nævnt i bilag 2, hhv. punkt a) og b), for så vidt angår udpegning af et luftfartsselskab, samt godkendelser af og tilladelser til luftfartsselskabet.

2. Når Kap Verde modtager en udpegning fra en medlemsstat, udsteder den de relevante godkendelser og tilladelser med det mindst mulige tidsforbrug til procedurer, forudsat:

- a) at luftfartsselskabet er etableret på den udpegende medlemsstats område i henhold til EU-traktaterne og er i besiddelse af en EU-retligt gyldig licens, og
- b) at den medlemsstat, der står for udstedelsen af »Air Operator's Certificate«, udøver og opretholder en effektiv myndighedskontrol med luftfartsselskabet, og at den relevante luftfartsmyndighed er entydigt identificeret i udpegningen, og
- c) at luftfartsselskabet ejes, direkte eller i kraft af en ejermajoritet, og effektivt kontrolleres af medlemsstater og/eller statsborgere i medlemsstater og/eller af andre stater som anført i bilag 3 og/eller statsborgere i disse stater.

3. Kap Verde kan afvise, tilbagekalde, suspendere eller begrænse godkendelserne eller tilladelserne til et luftfartsselskab, som en medlemsstat har udpeget:

- a) hvis luftfartsselskabet ikke er etableret på den udpegende medlemsstats område i henhold til EU-traktaterne eller ikke er i besiddelse af en EU-retligt gyldig licens, eller

b) den medlemsstat, der står for udstedelsen af »Air Operator's Certificate«, ikke udøver og opretholder en effektiv myndighedskontrol med luftfartsselskabet, eller den relevante luftfartsmyndighed ikke er entydigt identificeret i udpegningen, eller

c) luftfartsselskabet ikke ejes, direkte eller i kraft af en ejermajoritet, eller ikke effektivt kontrolleres af medlemsstater og/eller statsborgere i medlemsstater og/eller af andre stater som anført i bilag 3 og/eller statsborgere i disse stater.

4. Kap Verde udøver sine rettigheder i henhold til denne artikels stk. 3 uden at forskelsbehandle luftfartsselskaber fra medlemsstater på grundlag af nationalitet.

Artikel 3

Sikkerhed

1. Stk. 2 i denne artikel supplerer de tilsvarende bestemmelser i de artikler, der er anført i bilag 2, punkt c).

2. Når en medlemsstat har udpeget et luftfartsselskab, som en anden medlemsstat udøver og opretholder myndighedskontrol med, gælder Kap Verdes rettigheder efter sikkerhedsbestemmelserne i aftalen mellem den medlemsstat, der har udpeget luftfartsselskabet, og Kap Verde også med hensyn til den pågældende anden medlemsstats vedtagelse, gennemførelse og opretholdelse af sikkerhedskrav og med hensyn til det pågældende luftfartsselskabs driftstilladelse.

Artikel 4

Beskatning af flybrændstof

1. Stk. 2 i denne artikel supplerer de tilsvarende bestemmelser i de artikler, der er anført i bilag 2, punkt d).

2. Uanset eventuelle andre bestemmelser om det modsatte er intet i de aftaler, der er anført i bilag 2, punkt d), til hinder for, at medlemsstaterne uden forskelsbehandling kan opkræve enhver form for skatter, afgifter eller gebyrer på brændstof, der på deres område leveres til brug i et luftfartøj, der tilhører et luftfartsselskab udpeget af Kap Verde, og som beflyver en rute mellem et punkt på den pågældende medlemsstats område og et andet punkt på denne eller en anden medlemsstats område.

Artikel 5

Forenelighed med konkurrencereglerne

1. Uanset eventuelle andre bestemmelser om det modsatte må intet i de i bilag 1 anførte aftaler: i) kræve eller tilskynde til, at virksomheder eller sammenslutninger af virksomheder indgår aftaler, træffer beslutninger eller samordner deres

praksis således, at konkurrencen hindres eller forvrides, ii) forstærke virkningerne af en sådan aftale, beslutning eller samordnet praksis, eller iii) uddelegere ansvaret for tage skridt til at hindre, forvride eller begrænse konkurrencen til private erhvervsdrivende.

2. Bestemmelserne i de i bilag 1 anførte aftaler anvendes ikke, hvis de er i modstrid med denne artikels stk. 1.

Artikel 6

Bilag til aftalen

Bilagene til denne aftale udgør en integreret del af aftalen.

Artikel 7

Revision eller ændring

Parterne kan efter fælles overenskomst til enhver tid revidere eller ændre denne aftale.

Artikel 8

Ikrafttræden og midlertidig anvendelse

1. Denne aftale træder i kraft, når parterne har givet hinanden skriftlig notifikation om afslutningen af de respektive interne procedurer, som er nødvendige for, at den kan træde i kraft.

2. Uanset stk. 1 er parterne enige om at anvende denne aftale midlertidigt fra den første dag i måneden efter den

dato, hvor parterne meddeler hinanden, at de dertil nødvendige procedurer er afsluttet.

3. Denne aftale finder anvendelse på alle aftaler og arrangementer, der er anført i bilag 1, herunder også de aftaler og arrangementer, som endnu ikke er trådt i kraft og ikke finder midlertidig anvendelse på datoen for denne aftales undertegnelse.

Artikel 9

Opsigelse

1. Hvis en aftale, der er anført i bilag 1, ophører, ophører samtidig alle nærværende aftales bestemmelser vedrørende den pågældende aftale.

2. Hvis alle de aftaler, der er anført i bilag 1, ophører, ophører nærværende aftale samtidig.

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne aftale.

Udfærdiget i to eksemplarer på, bulgarsk, dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, italiensk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumænsk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk og ungarsk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

Съставено в Брюксел на двадесет и трети март две хиляди и единадесета година.

Hecho en Bruselas, el veintitrés de marzo de dos mil once.

V Bruselu dne dvacátého třetího března dva tisíce jedenáct.

Udfærdiget i Bruxelles, den treogtyvende marts to tusind og elleve.

Geschehen zu Brüssel am dreiundzwanzigsten März zweitausendelf.

Kahe tuhanda üheteistkümnenda aasta märtsikuu kahekümne kolmandal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι τρεις Μαρτίου δύο χιλιάδες έντεκα.

Done at Brussels on the twenty-third day of March in the year two thousand and eleven.

Fait à Bruxelles, le vingt-trois mars deux mille onze.

Fatto a Bruxelles, addì ventitré marzo duemilaundici.

Briselē, divi tūkstoši vienpadsmitā gada divdesmit trešajā martā.

Priimta du tūkstančiai vienuoliktą metų kovo dvidešimt trečią dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-tizenegyedik év március huszonharmadik napján.

Magħmul fi Brussell, fit-tlieta u għoxrin jum ta' Marzu tas-sena elfejn u ħdax.

Gedaan te Brussel, de drieëntwintigste maart tweeduizend elf.

Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego trzeciego marca roku dwa tysiące jedenastego.

Feito em Bruxelas, em vinte e três de Março de dois mil e onze.

Íntocmit la Bruxelles la douăzeci și trei martie două mii unsprezece.

V Bruseli dňa dvadsiateho tretieho marca dvetisícjedenást.

V Bruslju, dne triindvajsetega marca leta dva tisoč enajst.

Tehty Brysselissä kahdentenkymmenentenäkolmantena päivänä maaliskuuta vuonna kaksituhattayksitoista.

Som skedde i Bryssel den tjugotredje mars tjugohundraelva.

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Għall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen

За Република Кабо Верде
 Por la República de Cabo Verde
 Za Kapverdiskou republiku
 For Republikken Kap Verde
 Für die Republik Kap Verde
 Cabo Verde Vabariigi nimel
 Για τη Δημοκρατία του Πράσινου Ακρωτηρίου
 For the Republic of Cape Verde
 Pour la République du Cap-Vert
 Per la Repubblica del Capo Verde
 Kaboverdes Republikas vārdā –
 Žaliojo Kyšulio Respublikos vardu
 A Zöld-foki Köztársaság részéről
 Għar-Repubblika Tal-Kap Verde
 Voor de Republiek Kaapverdië
 W imieniu Republiki Zielonego Przylądka
 Pela República de Cabo Verde
 Pentru Republica Capului Verde
 Za Kapverdiskú republiku
 Za Republika Zelenortski otoki
 Kap Verden tasavallan puolesta
 För Republiken Kap Verde

BILAG 1

LISTE OVER AFTALER, SOM DER HENVISES TIL I DENNE AFTALES ARTIKEL 1

- a) Lufttrafikaftaler mellem Kap Verde og medlemsstater, som på tidspunktet for denne aftales undertegnelse er indgået, undertegnet og/eller anvendes midlertidigt
- Aftale mellem Kongeriget Belgiens regering og Republikken Kap Verdes regering om lufttrafik undertegnet i Bruxelles den 22. juni 1998, i bilag 2 benævnt »aftalen Kap Verde-Belgien«.
 - Lufttransportaftale mellem Forbundsrepublikken Tysklands regering og Republikken Kap Verdes regering undertegnet i Berlin den 19. juni 2001, i bilag 2 benævnt »aftalen Kap Verde-Tyskland«.
 - Aftale mellem Den Italienske Republiks regering og Republikken Kap Verdes regering om lufttrafik undertegnet i Praia den 7. juli 1998, i bilag 2 benævnt »aftalen Kap Verde-Italien«.
 - Aftale mellem Kongeriget Nederlandenes regering og Republikken Kap Verde om lufttrafik undertegnet i Haag den 21. december 1988, i bilag 2 benævnt »aftalen Kap Verde-Nederlandene«.
 - Lufttransportaftale mellem Republikken Portugal og Republikken Kap Verde undertegnet i Cidade da Praia den 30. marts 2004, i bilag 2 benævnt »aftalen Kap Verde-Portugal«.
 - Aftale mellem Den Socialistiske Republik Rumæniens regering og Republikken Kap Verdes regering om lufttrafik undertegnet i Bukarest den 31. august 1983, i bilag 2 benævnt »aftalen Kap Verde-Rumænien«.
 - Aftale mellem Kongeriget Spanien og Republikken Kap Verde om lufttrafik undertegnet i Madrid den 19. september 2002 i bilag 2 benævnt »aftalen Kap Verde-Spanien«.
 - Aftale mellem regeringen for Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland og regeringen for Republikken Kap Verde om lufttrafik undertegnet i Praia den 9. januar 2007, i bilag 2 benævnt »aftalen Kap Verde-UK«.
- b) Lufttrafikaftaler og andre arrangementer mellem Kap Verde og medlemsstater, der er parafet eller undertegnet, men som på tidspunktet for denne aftales undertegnelse endnu ikke er trådt i kraft, og som ikke anvendes midlertidigt
-

BILAG 2

**LISTE OVER ARTIKLER I DE I BILAG 1 ANFØRTE AFTALER, SOM DER HENVISES TIL I DENNE AFTALES
ARTIKEL 2-4**

a) Udpegning:

- Artikel 3 i aftalen Kap Verde-Belgien
- Artikel 3, stk. 4, i aftalen Kap Verde-Tyskland
- Artikel 4 i aftalen Kap Verde-Italien
- Artikel 3 i aftalen Kap Verde-Nederlandene
- Artikel 3 i aftalen Kap Verde-Rumænien
- Artikel 3 i aftalen Kap Verde-Spanien.

b) Afvisning, tilbagekaldelse, suspendering eller begrænsning af godkendelser eller tilladelser:

- Artikel 5 i aftalen Kap Verde-Belgien
- Artikel 3, stk. 4, og artikel 4 i aftalen Kap Verde-Tyskland
- Artikel 4 og 5 i aftalen Kap Verde-Italien
- Artikel 3 og 4 i aftalen Kap Verde-Nederlandene
- Artikel 4 i aftalen Kap Verde-Rumænien
- Artikel 4 i aftalen Kap Verde-Spanien.

c) Sikkerhed:

- Artikel 12 i aftalen Kap Verde-Tyskland
- Artikel 10 i aftalen Kap Verde-Italien
- Artikel 15 i aftalen Kap Verde-Portugal
- Artikel 9 i aftalen Kap Verde-Rumænien
- Artikel 13 i aftalen Kap Verde-Spanien.

d) Beskatning af flybrændstof:

- Artikel 10 i aftalen Kap Verde-Belgien
 - Artikel 6 i aftalen Kap Verde-Tyskland
 - Artikel 6 i aftalen Kap Verde-Italien
 - Artikel 6 i aftalen Kap Verde-Nederlandene
 - Artikel 11 i aftalen Kap Verde-Rumænien
 - Artikel 5 i aftalen Kap Verde-Spanien.
-

BILAG 3

LISTE OVER ANDRE STATER, SOM DER HENVISES TIL I DENNE AFTALES ARTIKEL 2

- a) Republikken Island (i medfør af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde)
 - b) Fyrstendømmet Liechtenstein (i medfør af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde)
 - c) Kongeriget Norge (i medfør af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde)
 - d) Det Schweiziske Forbund (i medfør af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om lufttransport).
-

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 342/2011

af 8. april 2011

om ændring af bilag II til Kommissionens forordning (EU) nr. 206/2010 om fastlæggelse af lister over tredjelande, tredjelandsområder og dele heraf, som er godkendt med hensyn til indførsel af visse dyr og fersk kød til EU, og krav vedrørende udstedelse af veterinærcertifikater

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets direktiv 2002/99/EF af 16. december 2002 om dyresundhedsbestemmelser for produktion, tilvirkning, distribution og indførsel af animalske produkter til konsum⁽¹⁾, særlig artikel 8, indledningen, artikel 8, nr. 1), første afsnit, og artikel 8, nr. 4), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Kommissionens forordning (EU) nr. 206/2010⁽²⁾ fastsættes der krav vedrørende udstedelse af veterinærcertifikater ved indførsel til Unionen af visse sendinger af levende dyr eller fersk kød. Der fastlægges også lister over tredjelande, tredjelandsområder eller dele heraf, hvorfra det er tilladt at indføre disse sendinger til Unionen.

(2) I henhold til forordning (EU) nr. 206/2010 må sendinger af fersk kød til konsum kun importeres til Unionen, hvis de kommer fra et tredjeland, tredjelandsområde eller dele heraf, der er opført i del 1 i bilag II til nævnte forordning, og for hvilke(t) der i samme del er angivet et standardveterinærcertifikat, som skal anvendes for den pågældende sending.

(3) Sydafrika gav den 25. februar 2011 Verdensorganisationen for Dyresundhed (OIE) meddelelse om udbrud af mund- og klovesyge. Der var ingen kliniske tegn, men udbruddene blev på grundlag af serologiske fund bekræftet den 11. februar 2011.

(4) Ifølge meddelelsen blev udbruddene konstateret i to distrikter, der støder op til hinanden i den nordøstlige del af provinsen KwaZulu-Natal. De pågældende distrikter er en del af de områder i Sydafrika, hvorfra eksport til Unionen af fersk udbenet og modnet kød af hovdyr er tilladt. De pågældende områder er opført i del 1 i bilag II til forordning (EU) nr. 206/2010.

(5) På grund af risikoen for indslæbning af mund- og klovesyge via import til Unionen af fersk kød fra arter, der er modtagelige for sygdommen, og da der ikke findes garantier, der muliggør regionalisering af Sydafrika, bør tilladelsen til eksport af sådant fersk kød til Unionen ikke længere gælde. Oplysningerne vedrørende Sydafrika i del 1 i bilag II til forordning (EU) nr. 206/2010 bør ændres i overensstemmelse hermed.

(6) Bilag II til forordning (EF) nr. 206/2010 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(7) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerækaden og Dyresundhed —

⁽¹⁾ EFT L 18 af 23.1.2003, s. 11.

⁽²⁾ EUT L 73 af 20.3.2010, s. 1.

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I del 1 i bilag II til forordning (EU) nr. 206/2010 affattes oplysningerne vedrørende Sydafrika således:

| | | | | | | | |
|-----------------|------|--|-----------------------------|---|---|------------|--|
| »ZA — Sydafrika | ZA-0 | Hele landet | EQU, EQW | | | | |
| | ZA-1 | Hele landet undtagen: — den del af området for bekæmpelse af mund- og klovesyge, der ligger i veterinærregionerne Mpumalanga province og Northern province, i distriktet Ingwavuma i veterinærregionen Natal og i grænseområdet op til Botswana øst for den 28. længdegrad — distriktet Camperdown i provinsen KwaZulu-Natal | BOV, OVI, RUF, RUW | F | 1 | 11.2.2011« | |

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. april 2011.

På Kommissionens vegne
José Manuel BARROSO
Formand

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 343/2011**af 8. april 2011****om åbning og forvaltning af EU-toldkontingenter for vin med oprindelse i Bosnien-Hercegovina**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾, særlig artikel 144, stk. 1, sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Bosnien-Hercegovina på den anden side (i det følgende benævnt »stabiliserings- og associeringsaftalen«), som blev undertegnet den 16. juni 2008, er ved at blive ratificeret.
- (2) I interimsaftalen om handel og handelsrelaterede anliggender mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Bosnien-Hercegovina på den anden side (i det følgende benævnt »interimsaftalen«) og i de foranstaltninger, der blev vedtaget ved Rådets forordning (EF) nr. 594/2008 af 16. juni 2008 om visse procedurer for anvendelsen af stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Bosnien-Hercegovina på den anden side samt for anvendelsen af interimsaftalen om handel og handelsanliggender mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Bosnien-Hercegovina på den anden side ⁽²⁾, er der fastsat bestemmelser om, at stabiliserings- og associeringsaftalens handels- og handelsrelaterede bestemmelser kan træde i kraft tidligt.
- (3) Ifølge både interimsaftalen og stabiliserings- og associeringsaftalen kan der importeres vin med oprindelse i Bosnien-Hercegovina til Den Europæiske Union inden for de grænser, der fastsættes i EU-toldkontingenter, og på den betingelse, at der ikke ydes eksportsubsidier for disse mængder, som med nultold importeres fra Bosnien-Hercegovina.
- (4) Kommissionen bør vedtage gennemførelsesbestemmelser for åbning og forvaltning af disse EU-toldkontingenter.

(5) I Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks ⁽³⁾ er der fastsat forvaltningsregler for toldkontingenter, der er baseret på den kronologiske rækkefølge, hvori toldangivelserne antages.

(6) Det bør sikres, at alle EU-importører har lige og kontinuerlig adgang til kontingenterne, og at den nultold, der er fastsat for kontingenterne, anvendes uafbrudt for al import af de pågældende produkter til samtlige medlemsstater, indtil kontingenterne er opbrugt. For at sikre en effektiv fælles forvaltning af kontingenterne bør der ikke være noget til hinder for, at medlemsstaterne bemyndiges til at trække de nødvendige mængder i kontingentmængderne, som svarer til den faktiske import. Al kommunikation mellem medlemsstaterne og Kommissionen bør så vidt muligt foregå elektronisk.

(7) Fra interimsaftalens ikrafttrædelse den 1. juli 2008 til den sidste dag for anvendelse af Rådets forordning (EF) nr. 1215/2009 af 30. november 2009 om exceptionelle handelsforanstaltninger for lande og territorier, der deltager i eller er knyttet til Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces ⁽⁴⁾, har eksporten af vin fra Bosnien-Hercegovina fundet sted i forbindelse med kontingent nr. 09.1515 fastsat i nævnte forordning. Nærværende forordning bør derfor anvendes fra den 1. januar 2011.

(8) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der åbnes herved et importtoldkontingent med nultold for vin, der har oprindelse i Bosnien-Hercegovina, og som importeres til Den Europæiske Union, jf. bilaget.
2. Nultolden gælder på følgende betingelser:

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 169 af 30.6.2008, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 328 af 15.12.2009, s. 1.

a) de importerede vine ledsages af et oprindelsesbevis som fastsat i protokol 2 til interimsaftalen og stabiliserings- og associeringsaftalen

b) der ydes ikke eksportsubsidier for de importerede vine.

Artikel 2

Det kontingent, der er omhandlet i artikel 1, forvaltes af Kommissionen efter artikel 308a, 308b og 308c i forordning (EØF) nr. 2454/93.

Artikel 3

Medlemsstaterne og Kommissionen arbejder tæt sammen for at sikre, at denne forordning overholdes.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2011.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. april 2011.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

BILAG

Toldkontingenter for vin med oprindelse i Bosnien-Hercegovina, som importeres til Den Europæiske Union

| Løbe-nummer | KN-kode (*) | Taric- underposition | Varebeskrivelse | Årlig kontingent-mængde (hl) (**) | Kontingent-told |
|---------------|-------------------------|-------------------------|---|---|-----------------|
| 09.1528 | 2204 10 93 | | Mousserende kvalitetsvin, undtagen Champagne og Asti spumante; anden vin af friske druer, i beholdere med 2 liter og derunder | Fra 1. januar 2011 til 31. december 2011 og de følgende år: 12 800 | Fri |
| | 2204 10 94 | | | | |
| | 2204 10 96 | | | | |
| | 2204 10 98 | | | | |
| | 2204 21 06 | | | | |
| | 2204 21 07 | | | | |
| | 2204 21 08 | | | | |
| | 2204 21 09 | | | | |
| | ex 2204 21 93 | 19, 29, 31, 41 og 51 | | | |
| | ex 2204 21 94 | 19, 29, 31, 41 og 51 | | | |
| | 2204 21 95 | | | | |
| | ex 2204 21 96 | 11, 21, 31, 41 og 51 | | | |
| 2204 21 97 | | | | | |
| ex 2204 21 98 | 11, 21, 31, 41 og 51 | | | | |
| 09.1529 | 2204 29 10 | | Anden vin af friske druer, i beholdere med over 2 liter | Fra 1. januar 2011 til 31. december 2011 og de følgende år: 3 200 | Fri |
| | 2204 29 93 | | | | |
| | ex 2204 29 94 | 11, 21, 31, 41 og 51 | | | |
| | 2204 29 95 | | | | |
| | ex 2204 29 96 | 11, 21, 31, 41 og 51 | | | |
| | 2204 29 97 | | | | |
| | ex 2204 29 98 | 11, 21, 31, 41 og 51 | | | |

(*) Uanset reglerne for fortolkning af den kombinerede nomenklatur skal varebeskrivelserne kun betragtes som vejledende, idet præferenceordningen i forbindelse med dette bilag bestemmes af KN-koderne. Hvor der er angivet ex KN-koder, afgøres præferenceordningen ved anvendelse af KN-koden og den tilsvarende varebeskrivelse taget som en helhed.

(**) På anmodning af en af de kontraherende parter kan der afholdes konsultationer med henblik på tilpasning af kontingenterne ved overførsel af mængder fra kontingentet for pos. ex 2204 29 (løbenummer 09.1529) til kontingentet for pos. ex 2204 10 og ex 2204 21 (løbenummer 09.1528).

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 344/2011

af 8. april 2011

om ændring af forordning (EF) nr. 889/2008 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 834/2007 om økologisk produktion og mærkning af økologiske produkter, for så vidt angår økologisk produktion, mærkning og kontrol

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 834/2007 af 28. juni 2007 om økologisk produktion og mærkning af økologiske produkter og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2092/91⁽¹⁾, særlig artikel 25, stk. 3, artikel 38, litra b), og artikel 40, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 24 i forordning (EF) nr. 834/2007 skal EU-logoet for økologisk produktion anbringes på færdigpakkede fødevarer som en af de obligatoriske angivelser, der henviser til den økologiske produktionsmetode, jf. artikel 23, stk. 1, mens det er valgfrit at anbringe det på produkter, der importeres fra tredjelande. Ifølge artikel 25, stk. 1, i forordning (EF) nr. 834/2007 kan EU-logoet for økologisk produktion anføres i mærkning og udformning af samt reklame for andre produkter, der opfylder kravene i nævnte forordning.
- (2) Forbrugerne bør have sikkerhed for, at økologiske produkter er blevet produceret i overensstemmelse med kravene i forordning (EF) nr. 834/2007 og Kommissionens forordning (EF) nr. 889/2008⁽²⁾. Med henblik herpå er det en vigtig faktor, at hvert enkelt produkt, der er forsynet med EU-logoet for økologisk produktion, er sporbart i alle faser af produktionen, tilberedningen og distributionen. Derfor bør det præciseres, at det kun er erhvervsdrivende, hvis virksomhed er underlagt kontrolordningen for økologisk landbrug, der må anvende EU-logoet for økologisk produktion.
- (3) Registreringen af EU-logoet for økologisk produktion som varemærke i EU's varemærkeregister og internationale varemærkeregistre er uafhængig af reglerne i forordning (EF) nr. 834/2007 og (EF) nr. 889/2008, der gælder for anvendelsen af selve logoet. For at markere uafhængigheden af disse regler bør forbindelsen mellem dem og en eventuel registrering afbrydes.
- (4) Siden økologimærkningsordningen er blevet ændret, har der hersket stor usikkerhed med hensyn til, om det er muligt at fremstille vin og angive, at den er økologisk, da der endnu ikke er indført særlige EU-regler for fremstilling af økologisk vin. For at vin, der i produktionsåret 2010/11 og 2011/12 er fremstillet af økologiske druer, kan blive solgt uden de obligatoriske angivelser, som kræves i henhold til artikel 24 i forordning (EF) nr. 834/2007, bør den overgangsperiode, der i artikel 95, stk. 8 og 9 i forordning (EF) nr. 889/2008 er fastsat for så vidt angår mærkningsbestemmelserne for disse produkter, forlænges indtil den 31. juli 2012, forudsat at de pågældende produkter er i overensstemmelse med Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 af 24. juni 1991 om økologisk produktionsmetode for landbrugsprodukter og om angivelse heraf på landbrugsprodukter og levnedsmidler⁽³⁾ eller forordning (EF) nr. 834/2007. Forlængelsen af overgangsperioden bør gælde fra den 1. juli 2010.
- (5) Som følge af Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet (EFSA) vurdering af anvendelsen af rosmarin-ekstrakt som fødevaretilsætningsstof⁽⁴⁾ blev »ekstrakter af rosmarin« godkendt som antioxidant og tildelt et E-nummer i del D i bilag III til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/2/EF af 20. februar 1995 om andre tilsætningsstoffer til levnedsmidler end farvestoffer og sødestoffer⁽⁵⁾. Derfor bør det ved forarbejdning af økologiske fødevarer tillades at anvende rosmarinekstrakt som fødevaretilsætningsstof, hvis det anvendes som sådant, ved at produktet optages i bilag VIII til forordning (EF) nr. 889/2008.
- (6) Forordning (EF) nr. 889/2008 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (7) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forskriftsudvalget for Økologisk Produktion —

⁽¹⁾ EUT L 189 af 20.7.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 250 af 18.9.2008, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 198 af 22.7.1991, s. 1.

⁽⁴⁾ EFSA Journal (2008) 721, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 61 af 18.3.1995, s. 1.

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 889/2008 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 57, stk. 2, affattes således:

»EU-logoet for økologisk produktion anvendes kun til mærkning, hvis det pågældende produkt er produceret i overensstemmelse med kravene i forordning (EF) nr. 834/2007, Kommissionens forordning (EF) nr. 1235/2008 (*) og nærværende forordning af erhvervsdrivende, der opfylder kontrolordningens krav, jf. artikel 27, 28, 29, 32 og 33 i forordning (EF) nr. 834/2007.

(*) EUT L 334 af 12.12.2008, s. 25.«

2) I artikel 95 indsættes som stk. 10a:

»10a For vin udløber den overgangsperiode, der er nævnt i stk. 8, den 31. juli 2012.

Lagre af vin, der er produceret, emballeret og mærket inden den 31. juli 2012 i overensstemmelse med enten forordning (EØF) nr. 2092/91 eller forordning (EF) nr. 834/2007, kan fortsat markedsføres, indtil lagrene er udtømt.«

3) I afdeling A i bilag VIII indsættes følgende række efter fødevarerilsætningsstof E 341(i) (Monocalciumphosphat):

| | | | | | |
|----|--------|------------------------|---|---|--|
| »B | E 392* | Ekstrakter af rosmarin | x | x | Kun når de stammer fra økologisk produktion, og kun hvis der er anvendt ethanol til ekstraktion« |
|----|--------|------------------------|---|---|--|

4) I bilag XI, del A, udgår punkt 9.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Dog anvendes artikel 1, nr. 2, fra den 1. juli 2010.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. april 2011.

På Kommissionens vegne
José Manuel BARROSO
Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 345/2011

af 7. april 2011

om forbud mod fiskeri efter spidstandet blankesten i EU-farvande og internationale farvande i VI, VII og VIII fra fartøjer, der fører fransk flag

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾, særlig artikel 36, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EU) nr. 1225/2010 af 13. december 2010 om fastsættelse af EU-fartøjers fiskerimuligheder for fiskebestande af visse dybhavsarter for 2011 og 2012 ⁽²⁾ fastsættes der kvoter for 2011 og 2012.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i den pågældende medlemsstat, nået et sådant omfang, at den tildelte kvote for 2011 er opbrugt.
- (3) Derfor bør fiskeri efter den pågældende bestand forbydes —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1***Opbrugt kvote**

Den fiskekvote, som for 2011 tildeltes den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den i samme bilag omhandlede bestand, anses for at være opbrugt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag.

*Artikel 2***Forbud**

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i denne medlemsstat, er forbudt fra den dato, der er fastsat i nævnte bilag. Navnlig er det forbudt at opbevare om bord, omlade og lande fisk af denne bestand taget af de pågældende fartøjer efter den pågældende dato.

*Artikel 3***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. april 2011.

På Kommissionens vegne

For formanden

Lowri EVANS

Generaldirektør for maritime anliggender og fiskeri

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 336 af 21.12.2010, s. 1.

BILAG

| | |
|-------------|--|
| Nr. | 6/DSS |
| Medlemsstat | Frankrig |
| Bestand | SBR/678- |
| Art | Spidstandet blankesten (<i>Pagellus bogaraveo</i>) |
| Zone | EU-farvande og internationale farvande i VI, VII og VIII |
| Dato | 29. januar 2011 |

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 346/2011**af 8. april 2011****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1580/2007 af 21. december 2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96, (EF) nr. 2201/96 og (EF) nr. 1182/2007 vedrørende frugt og grøntsager ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtning:

Ved forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes der, på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XV til nævnte forordning —

VEDTAGET FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 138 i forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. april 2011.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. april 2011.

*På Kommissionens vegne
For formanden*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landområder*

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 350 af 31.12.2007, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

| KN-kode | Tredjelandskode ⁽¹⁾ | Fast importværdi |
|------------|--------------------------------|------------------|
| 0702 00 00 | JO | 68,6 |
| | MA | 44,5 |
| | TN | 104,8 |
| | TR | 86,7 |
| | ZZ | 76,2 |
| 0707 00 05 | EG | 152,2 |
| | TR | 144,8 |
| | ZZ | 148,5 |
| 0709 90 70 | MA | 50,5 |
| | TR | 102,8 |
| | ZA | 15,5 |
| | ZZ | 56,3 |
| 0805 10 20 | EG | 55,7 |
| | IL | 71,6 |
| | MA | 51,2 |
| | TN | 55,4 |
| | TR | 73,3 |
| | ZZ | 61,4 |
| 0805 50 10 | TR | 48,2 |
| | ZZ | 48,2 |
| 0808 10 80 | AR | 75,8 |
| | BR | 82,5 |
| | CA | 107,4 |
| | CL | 87,8 |
| | CN | 94,0 |
| | MK | 50,2 |
| | NZ | 122,9 |
| | US | 174,9 |
| | UY | 74,1 |
| | ZA | 80,4 |
| | ZZ | 95,0 |
| 0808 20 50 | AR | 98,3 |
| | CL | 100,9 |
| | CN | 76,3 |
| | US | 72,1 |
| | ZA | 94,1 |
| | ZZ | 88,3 |

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 347/2011**af 8. april 2011****om ændring af de repræsentative priser og den tillægsimporttold for visse produkter inden for sukkersektoren, der er fastsat ved forordning (EU) nr. 867/2010 for produktionsåret 2010/11**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 951/2006 af 30. juni 2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 318/2006 for så vidt angår handel med tredjelande inden for sukkersektoren ⁽²⁾, særlig artikel 36, stk. 2, andet afsnit, andet punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De repræsentative priser og tillægsimporttolden for hvidt sukker, råsukker og visse sirupper for produktionsåret

2010/11 er fastsat ved Kommissionens forordning (EU) nr. 867/2010 ⁽³⁾. Disse repræsentative priser og denne tillægstold er senest ændret ved Kommissionens forordning (EU) nr. 340/2011 ⁽⁴⁾.

- (2) De oplysninger, som Kommissionen for tiden råder over, medfører, at de pågældende priser og beløb skal ændres efter bestemmelserne og reglerne i forordning (EF) nr. 951/2006 —

VEDTAGET FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og tillægsimporttolden for de produkter, der er omhandlet i artikel 36 i forordning (EF) nr. 951/2006, og fastsat ved forordning (EU) nr. 867/2010 for produktionsåret 2010/11, ændres og er anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. april 2011.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. april 2011.

På Kommissionens vegne
For formanden

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 178 af 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ EUT L 259 af 1.10.2010, s. 3.

⁽⁴⁾ EUT L 94 af 8.4.2011, s. 25.

BILAG

De ændrede repræsentative priser og den ændrede tillægsimporttold for hvidt sukker, rå sukker og produkter i KN-kode 1702 90 95, der er gældende fra den 9. april 2011

(EUR)

| KN-kode | Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt | Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt |
|---------------------------|---|--|
| 1701 11 10 ⁽¹⁾ | 49,18 | 0,00 |
| 1701 11 90 ⁽¹⁾ | 49,18 | 0,15 |
| 1701 12 10 ⁽¹⁾ | 49,18 | 0,00 |
| 1701 12 90 ⁽¹⁾ | 49,18 | 0,00 |
| 1701 91 00 ⁽²⁾ | 49,96 | 2,48 |
| 1701 99 10 ⁽²⁾ | 49,96 | 0,00 |
| 1701 99 90 ⁽²⁾ | 49,96 | 0,00 |
| 1702 90 95 ⁽³⁾ | 0,50 | 0,22 |

⁽¹⁾ Fastsættelse for standardkvaliteten som defineret i bilag IV, punkt III, til forordning (EF) nr. 1234/2007.

⁽²⁾ Fastsættelse for standardkvaliteten som defineret i bilag IV, punkt II, til forordning (EF) nr. 1234/2007.

⁽³⁾ Fastsættelse pr. 1 % af indhold af saccharose.

BERIGTIGELSER**Berigtigelse til Den Europæiske Centralbanks retningslinje ECB/2010/20 af 11. november 2010 om den retlige ramme for bogføring og regnskabsrapportering i Det Europæiske System af Centralbanker**

(Den Europæiske Unions Tidende L 35 af 9. februar 2011)

Bilag II, »Ordliste«, side 44, 10. led:

I stedet for: »— *Overkurs:* Differencen mellem værdipapirets pariværdi, når et værdipapir handles under pari.«

læses: »— *Overkurs:* Differencen mellem værdipapirets pris og pariværdi, når et værdipapir handles over pari.«

Side 45, 8. led:

I stedet for: »— *Underkurs:* Differencen mellem værdipapirets pariværdi, når et værdipapir handles under pari.«

læses: »— *Underkurs:* Differencen mellem værdipapirets pris og pariværdi, når et værdipapir handles under pari.«

ABONNEMENTSPRISER 2011 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

| | | |
|---|--|------------------|
| EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave | 22 officielle EU-sprog | 1 100 EUR pr. år |
| EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd | 22 officielle EU-sprog | 1 200 EUR pr. år |
| EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave | 22 officielle EU-sprog | 770 EUR pr. år |
| EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd | 22 officielle EU-sprog | 400 EUR pr. år |
| Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge | Flersproget: 23 officielle EU-sprog | 300 EUR pr. år |
| EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver | Sprog iht. udvælgelsesprøve(r) | 50 EUR pr. år |

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsganter. Listen over salgsganterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA